# BIBLIOGRAFIA

**Lezioni di diritto fallimentare. Raccolte dall'assistente dott. Carmelo Sapienza.**— Renzo PROVINCIALI. "Cedam", Padova, 1958. VI-249 pp.

El libro resume, para uso de los estudiantes, los dos volúmenes integrantes del **Manuale di diritto fallimentare** del propio autor, cuya tercera edición (Milano, 1955) reseñamos en el número 25 del "Boletín" (enero-abril de 1956; pp. 218-20). La diferencia esencial entre ambas obras consiste, por tanto, en la distinta escala utilizada, puesto que el plan responde en una y otra a las mismas preocupaciones y directivas. He aquí, ante todo, expresadas en cifras, las reducciones que, en comparación con el **Manuale**, representan las **Lezioni**: las **partes** pasan de ocho a seis; los **capítulos**, de cuarenta y cinco a treinta y ocho; los números, de 683 a 279; las **páginas**, de XXXIX más 1510, a VI más 249; y las **notas**, de 3620 a 5. Las **Lezioni** carecen, además, de índice alfabético. Veamos ahora los principales cambios: las partes VII (concordato extrajudicial, con un solo capítulo) y VIII (derecho internacional de la quiebra, con cinco capítulos) del **Manuale** se han suprimido en las **Lezioni**; en la parte I ha sido bajo el capítulo III (desenvolvimiento histórico), y en la parte VI, los tres capítulos del **Manuale** se refunden en uno, mediante reabsorción de los capítulos II (delitos concursuarios en particular) y III (derecho procesal penal concursuario) de éste en el número 279 de aquéllas. Por el contrario, en la parte II, el capítulo XIII del **Manuale** se divide en tres en las **Lezioni** (XII, Efectos de la apertura de la quiebra; efectos en general; XIII, Efectos de orden patrimonial, y XIV, Efectos sobre la persona del quebrado). Finalmente, en la parte I, el capítulo VIII del **Manuale** (empresario difunto o cesado; muerte del deudor durante el procedimiento) pasa a ser el V de las **Lezioni**; y en el capítulo XI de las **Lezioni** (XII en el **Manuale**) de la parte II causan baja las secciones relativas a la intervención del ministerio público y a la audición del quebrado, sin duda la segunda por no poderse catalogar dicho trámite como "oficio de la quiebra" ni como "órgano del procedimiento", que son los conceptos que le sirven de epígrafe.

Pasemos a las divergencias terminológicas, algunas de ellas más aparentes que efectivas: **a)** en el índice de las **Lezioni** (p. 237) se lee, como título de la parte I, "I **provvedimenti** concorsuali in generale", en lugar de "I **procedimenti**", que dice el **Manuale** pero en las páginas 1, 3 y luego en seguida en la misma 237 se utiliza el segundo de los vocablos mencionados, que es el que reputamos correcto; **b)** como encabezamiento del capítulo IX de las **Lezioni** encontramos "La

**pronunzia** dichiarativa", en contraste con el X del **Manuale**, donde se habla de "La **sentenza**"; pero en el desarrollo de aquél y después en el siguiente, que se corresponde con el XI de éste, se emplea la voz sentencia. Ahora bien: aun cuando la naturaleza de la resolución que declara la quiebra es sobremanera discutida y, además, toda **sentencia**, sea definitiva o interlocutoria, contiene un **pronunciamiento**, no cabe confundir ni equiparar una con otro; **c)** el capítulo segundo de la parte III figura en el **Manuale** bajo la rúbrica de "admisión al procedimiento", y en las **Lezioni**, como "condiciones y presupuestos del procedimiento": preferible la segunda denominación, estimamos, sin embargo, que desde el momento en que los **presupuestos** se suelen definir como **condiciones** (positivas), el epígrafe resulta redundante; **d)** la parte VI se designa en el **Manuale** como "diritto penale **concorsuale**" y en las **Lezioni** como "diritto penale **fallimentare**": el cambio, dentro de la legislación italiana y del pensamiento de Provinciali no tiene trascendencia alguna; por el contrario, en países, como los hispánicos, con su característica dualidad concurso-quiebra, podría significar, o contraste entre uno y otra, o alcance genérico del primero de los adjetivos subrayados, a diferencia del específico atribuible al segundo.

En reemplazo de las notas, prácticamente inexistentes en las **Lezioni** (cfr. pp. 10-12, 96 y 233), según indicamos, a la cabeza de sus diferentes capítulos encontramos una cuidadosa relación bibliográfica, con remisión constante a los pasajes oportunos del **Manuale**, a las obras sobre la materia de Satta y de De Semo y a la literatura especializada conectada con cada uno de los puntos tratados.

A.-Z. C.